

فضاء التوثيق إنتقاء وإعداد أطروحة التوثيق crdapp.areftt.unidoc@gmail.com

وحدة التوثيق التربوي بالمركز الجهوي للتوثيق والتنشيط والإنتاج التربوي بالأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة طنجة- تطوان :

حددت المذكرة الوزارية رقم 178 بتاريخ 23 دجنبر 2009 بخصوص المراكز الجهوية للتوثيق والتنشيط والإنتاج التربوي، مهامها لوحدة التوثيق نلخصها فيما يلي:

- وضع خطة لتدبير الرصيد الوثائقي ونشره والتعريف به؛
- رصد و مواكبة المستجدات التربوية؛
- تقديم خدمات الإعارة لرواد المكتبة؛
- المساهمة في التكوين في مجال التوثيق التربوي؛
- التنسيق مع باقي المتدخلين على الصعيد الداخلي والخارجي...

أدوار وحدة التوثيق التربوي:

تقدم الوحدة خدمات متعددة لفائدة مختلف الأطر العاملة بالحقل التربوي، و طلبة مراكز التكوين وكذا الطلبة الجامعيين (مسالك الإجازة المهنية والماستر والدكتوراه)، من خلال مكتبة توفر العديد من المراجع العلمية والتربوية والأدبية التي تغطي مختلف المجالات المعرفية إضافة إلى فضاءين للمطالعة. وللانخراط في المكتبة الأكاديمية، يلزم ما يلي:

- نسخة من بطاقة التعريف الوطنية مصادق عليها؛
- صورتان؛
- تعبئة استمارة الانخراط بعين المكان؛
- شهادة العمل بالنسبة لأطر التربية والتكوين؛
- شهادة متابعة التكوين بالنسبة لطلبة مراكز التكوين؛
- شهادة متابعة الدراسة بالنسبة للطلبة الجامعيين (الإجازة المهنية والماستر والدكتوراه).

وفي هذا السياق يأتي « فضاء التوثيق » بمجلة البيداغوجي ليعرف بالأنشطة التربوية والخدمات المكتبية لوحدة التوثيق، بهدف إدماج البعد الوثائقي في العملية التعليمية التعلمية، عبر تنوير الفاعلين التربويين وإطلاعهم على ما تزخر به المكتبة من وثائق وبحوث ودراسات مختلفة، وذلك عن طريق:

- التعريف بجديد الإصدارات التربوية الواردة على المركز الجهوي؛
- التعريف بالرصيد الوثائقي للمكتبة.

ولهذا الغرض، ومع صدور العدد الأول من مجلة البيداغوجي ارتأت وحدة التوثيق التربوي أن تقدم:

- أ- جردا للمقالات التربوية والدراسات والأبحاث التي صدرت بمجلة « البحث التربوي »؛
ب- بسطاً لعناوين المقالات الصادرة بمجلة « **Dossiers pédagogiques** » باللغتين العربية والفرنسية؛
ج- لائحة ببليوغرافية لبعض المراجع التربوية والبيداغوجية المتوفرة بالمكتبة.

أ- مجلة البحث التربوي : مجلة تربوية تهتم بقضايا التربية والتعليم

- بهذا الاسم، أصدرت الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة طنجة تطوان، العدد الأول من مجلة «البحث التربوي» خلال شهر مارس من العام 1992، لتنتقل عملية الإشراف على إصدار المجلة إلى المركز الأكاديمي للتوثيق والتنشيط والإنتاج التربوي بأكاديمية تطوان ابتداء من العدد الخامس من المجلة في شهر يونيو من سنة 1995، وقد كانت تهدف إلى:
- نشر خلاصات أبحاث ودراسات الهيئة التربوية بالأكاديمية؛
 - تشجيع وتنمية البحث العلمي في مجال الديدانتيك وعلوم التربية؛
 - العمل على تأسيس تقاليد تربوية على صعيد الأكاديمية للربط بين البحث النظري والبحث التطبيقي؛
 - نقل نتائج البحوث النظرية والدراسات الميدانية إلى الممارسين في الحقل التعليمي قصد الاسترشاد بها في عملهم البيداغوجي؛
 - تشجيع كافة الهيئات التربوية بمنطقة الأكاديمية على النشر والتوثيق.

- وقد تميزت مجلة «البحث التربوي» بمساهمات وأبحاث السادة المفتشين والأساتذة وكافة المهتمين بالمجال التربوي باللغات العربية والأجنبية. وقد توزعت المواضيع على المحاور الأساسية التالية:
- دراسات وأبحاث؛
 - مقالات تربوية؛
 - إبداعات رجال التربية؛
 - إعلام وتشريع.

وفيما يلي جرد بمختلف المساهمات ذات الصلة بالشأن التربوي خصوصا، وذلك تبعا للتصنيف التالي: دراسات وأبحاث ثم مقالات تربوية.

العدد الأول	
دراسات وأبحاث	
الكاتب	العنوان
أحمد حجي	العلاقة أستاذ / تلميذ وتقارير التفتيش.
محمد المسعودي	استعمال كتاب التربية الإسلامية في التعليم الإعدادي والثانوي
محمد الحامي	مقترح إعداد أداة لملاحظة الدرس وتقويمه والعناصر الرئيسية لتقرير التفتيش.
Abdeljalil NAKARA	L'interdisciplinarité : (1ère partie)

مقالات تربوية	
التواصل التربوي في مجال الدرس الأدبي.	محمد المعلمي
البعد النفسي الإنساني وتأثيره في العملية التعليمية.	نور الدين السوري
العملية التعليمية التعلمية بين الأمس واليوم.	مصطفى الدرداي
L'évaluation dans le nouveau système du Baccalauréat.	Lahcen BOUSBAA

العدد الثاني	
دراسات وأبحاث	
العنوان	الكاتب
تصور الأستاذة لوظيفة الإنشاء.	محمد العمراوي وعبد الله حرش
التقويم الدراسي ومشكلات الصدق والصلاحية.	أحمد حجي
تفاعلات ظاهرة الغياب المدرسي.	عبد القادر لهييل
L'interdisciplinarité : (2 ^{ème} partie)	Abdeljalil Nakara
Le français fonctionnel : de la notion à la démarche : (1 ^{ère} partie)	Ahmed FERTAT
مقالات تربوية	
التعليم والتنمية.	محمد أحرميم
تحديد الأهداف التربوية.	نعيمة التومي
سبل إثناء وتطوير الرصيد المعجمي للتلميذ.	أحمد المخلوفي

العدد الثالث	
دراسات وأبحاث	
العنوان	الكاتب
التطبيقات في درس الفلسفة: دورها ومكانتها.	أحمد حجي
علاقة الطفل بالمحيط الطبيعي: كتاب «قراءتي» للسنة الخامسة نموذجاً.	محمد المعلمي
Le français fonctionnel : de la notion à la démarche : (2 ^{ème} partie)	Ahmed FERTAT
مقالات تربوية	
جان جاك روسو عبر مؤلفه إميل [EMILE].	رشيد كنون
العلاقات الإنسانية في العملية الإشرافية: مناقشة الدرس نموذجاً.	محمد الحامي
مقاربة لبعض عوائق الاتصال في الفصل الدراسي.	عبد القادر لهييل
مقاربة نقدية لصناعة بلوم (المجال العقلي) من خلال مؤلف «الأهداف التربوية» للكاتب جيرى بوكزتار J.Pocztar	محمد السرغيني، عبد اللطيف الصافي، عبد اللطيف العسري
Image et pédagogie.	Layachi SERHANI

العدد الرابع	
دراسات وأبحاث	
العنوان	الكاتب
تقويم كتاب التربية الإسلامية للسنة الثامنة من التعليم الأساسي.	محمد المسعودي
التعليم العلمي بين الممارسة والنظرية: العلوم الطبيعية نموذجاً.	محمد السريغيني
Formation des maîtres et recherches pédagogiques, ou point de vue d'un psychologue.	Ahmed LAMIHI
La correction des copies : un outil d'évaluation formative.	Layachi SERHANI
مقالات تربوية	
استراتيجية التعليم في المغرب العربي.	محمد بومنيديل
النص الأدبي بين الدرس البيداغوجي والدرس النقدي.	علي البرقوقي
المسرح المدرسي: مفاهيم ومقترحات.	حسن بنزيان
أسس ومرتكزات برامج الاجتماعيات للتعليم الثانوي	محمد الحامي
Approche méthodologique de l'acte de communication.	Abdelmoumen BELHAJ
Plate-forme de travail pour l'équipe pédagogique : quelques pistes de réflexion.	Ahmed MORJANI
La centration sur l'apprenant en classe de français.	Lahcen BOUSBAA

العدد الخامس	
دراسات وأبحاث	
العنوان	الكاتب
مواصفات كتاب التاريخ للسنة الثالثة ثانوي: دراسة وصفية استطلاعية.	محمد الحامي
أدوات ديداكتيكية لمعالجة إشكالية التطابق بين الأهداف والتقويم.	محمد السريغيني
مقارنة نتائج امتحانات البكالوريا بين الدورتين الأولى والثانية لسنة 1994 - السنة الثالثة من التعليم الثانوي	عبد الواحد العناية
De l'évaluation à l'auto-évaluation.	Ahmed DAOUIDI
La pédagogie du projet.	Ahmed ESSAFFANI et Abdelaziz BEN CHEIKH
مقالات تربوية	
المستجدات التربوية في ظل النظام الجديد لامتحانات البكالوريا.	محمد العمراوي
توضيحات حول بعض المفاهيم الواردة في صُناعة الأهداف التربوية الخاصة بالمجال المعرفي لبنيامين بلوم.	نعيم التومي
حول قضايا العلم والثقافة المستقبلية واستراتيجية الغد.	مصطفى بومنيديل
L'animation pédagogique en période de rénovation.	Lahcen BOUSBAA
L'évaluation formative dans l'enseignement / apprentissage.	Ahmed MORJANI

العدد السادس	
دراسات وأبحاث	
المراقبة المستمرة بالسلك الثاني من التعليم الأساسي.	محمد المسعودي
الدرس اللغوي بين التعثر والانطلاق.	أحمد المخلوفي
مقارنة نتائج امتحانات البكالوريا بين الدورتين الأولى والثانية لسنة 1994، السنة الثالثة من التعليم الثانوي.	عبد الواحد العناية
Pour une approche interculturelle de la formation des enseignants en milieu d'immigration.	Driss ABENCHICAR
El trabajo por proyectos en la enseñanza / aprendizaje del Español como Lengua Extranjera.	Magdalena ROLDAN
مقالات تربوية	
التسيير المالي للمؤسسات التعليمية.	أحمد الحضري
L'audiovisuel en classe de français.	Layachi SERHANI
La lecture et l'évaluation.	Ahmed DAOUIDI
L'expression écrite dans l'enseignement secondaire.	Hassan AÏDANI

ب- مجلة Dossiers pédagogiques

انطلق إصدار العدد الأول من مجلة ملفات تربوية (Dossiers pédagogiques) بمدينة تطوان سنة 1998: وهي مجلة فصلية تهتم بقضايا علوم التربية كان الدكتور أحمد لميحي مدير نشرها، وضمت لجنتها العلمية طائفة من المفكرين والعلماء من داخل المغرب ومن خارجه.

أما الملفات التي أشرفت عليها المجلة الفصلية، فكانت متنوعة تعكس مدى اهتمام المسؤولين على هذا المنبر التربوي بتطوير البحث في علوم التربية، ونشر المعلومات الضرورية حول أعمال وتجارب وممارسات التكوين، فضلا عن تقديم بعض أعلام الفكر والممارسة التربوية العالميين للقراء والمهتمين بالشأن التربوي. إلى جانب الملفات الخاصة، انفتحت المجلة على نشر مواد تربوية مختلفة.

بهذه العبارات افتتح العدد الأول من مجلة «ملفات تربوية» «Dossiers pédagogiques» الذي صدر في الفصل الأول من سنة 1998:

تسعى مجلة «ملفات تربوية» إلى تحقيق هدفين اثنين هما:

- المساهمة في تطوير البحث في علوم التربية؛
- نشر المعلومة الضرورية حول أعمال وتجارب وممارسات التكوين الأساس والمستمر.

تتوجه هذه الملفات إذن إلى كافة المهتمين بقضايا التربية من باحثين ومكونين ومدرسين ومربين والمنشطين الاجتماعيين والثقافيين...

و فيما يلي جرد لمختلف المواضيع التي وردت في مجلة «ملفات تربوية» مبنية وفق تصنيف أولي حسب الموضوعات.

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 1 Janvier – Février – Mars 1998

Dossier : Pédagogie interculturelle

Transfiguration ethnique et transformation éducative : vers un métissage axiologique	René BARBIER	Université Paris VIII	pp. 3-6
La pédagogie interculturelle : un analyseur de l'institution scolaire	Lucette COLIN	Université Paris VIII	pp. 7-8
L'interculturel : changement et identité	Najib BENDAOU	ENS Tétouan	pp. 9-11
Les enjeux d'une éducation interculturelle	Michel BARRE	ICEM Pédagogie Freinet	pp. 11-13
L'interculturel, sa complexité, ses avatars et ses limites	Mustapha ACHGHAF	ENS Tétouan	pp. 14-15
L'obstacle ethnique et ethnographie	Georges LAPASSADE	Psychosociologue	pp. 15-17

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 2 Avril – Mai – Juin 1998

Dossier : L'analyse institutionnelle

Aux sources de l'analyse institutionnelle entretien exclusif entre Georges LAPASSADE et Ahmed LAMIHI	Georges LAPASSADE	Psychociologue	pp. 3-7
Les anciennes , et toujours nouvelles, orientations de l'analyse institutionnelle	Remi HESS	Socianalyste	pp. 8-10
La dialogue institutionnel	Michel LOBROT	Psychothérapeute	pp.11-13
L'analyse résistancielle des implications enseignantes	Gilles MONCEAU	IUFM de Versailles	pp.14-15
Bien traiter les élèves dans une école en crise	Raymond FONVIEILLE	Sociopédagogue	pp.16-18
La méthode socianalytique : intervention à la Maison des Enfants	Georges LAPASSADE	Psychosociologue	pp.19-20

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 3 – 4 Octobre 1998 Mars 1999

Dossier : L'ethnographie de l'école

L'ethnographie de l'école	Georges LAPASSADE	Psychociologue	pp. 3-6
L'ethnographie des relations ou les stratégies de Rosa Traduit de l'anglais par Jean-Michel SARTHOU	R.P. Mc DERMOTT	Rockfeller University	pp. 7-10
L'ethnographie de l'école et la médiation par « les savants de l'intérieur » en milieu scolaire	Driss ALAOUI	Maitre de conférences	pp. 11-14
Les débuts de l'année scolaire	Abdellatif ELAZAMI	Conseiller	pp. 15-17
Le journal, outil de l'ethnographie scolaire	Rémi HESS	Socianalyste	pp. 18-20
Situations et Identités. Entretien entre Georges LAPASSADE et Ahmed LAMIHI	Georges LAPASSADE	Psychosociologue	pp. 21-23

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 5 Avril – Septembre 1999
Dossier : L'éducation à la citoyenneté

Psychothérapie et pédagogie institutionnelle : une rencontre historique	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur en Sciences de l'éducation	pp. 3-6
Les avatars de l'implication	Michel LOBROT	Professeur émérite à l'Université Paris VIII	pp. 7-12
La mise en scène de l'implication en psychothérapie	Patrick FASSIAUX	Psychothérapeute à l'Ins- titut Agora	pp.13-22
La responsabilité du client en thérapie et formation	Thierry BONFANTI	Psychothérapeute à l'Ins- titut Agora	pp.23-35

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 6 Octobre- Novembre- Décembre 1999
Dossier : Implication, formation et psychothérapie

Présentation de la journée d'étude : Janusz Korczak et les pédagogues autogestionnaires hier et aujourd'hui	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur en Sciences de l'éducation	pp. 5-7
Jacques DODIUK : j'ai connu Korczak			pp. 8-11
Les dispositifs korczakiens d'éducation à la citoyenneté			pp. 12-17
De l'éducation en internat à l'enseignement dans les écoles	Raymond FONVIEILLE	Université Paris VIII	pp.18-19

Un mode important de communication	Geno VAN BREEMEN	Association néerlandaise J.Korczak	pp. 20-22
Un journal korczakien à l'école	Sarabella BENAMRAM	Enseignante	pp. 23-26
Comment peut-on être gentil ? Naissance de la commis- sion justice au Lycée Autogéré de Paris	Bernard ELMAN	Enseignant au Lycée Autogéré de Paris	pp. 27-31
Les droits de l'enfant à l'école et dans la formation des enseignants	Jean-Bernard GICQUEL	Conseil Français des As- sociations pour les Droits de l'Enfant	pp. 32-36

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 7 Janvier – Février – Mars 2000***Dossier : La pédagogie institutionnelle***

Raymond Fonvieille et l'Ecole moderne	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur	pp. 5-6
Aux sources de la pédagogie institutionnelle. L'apport de Georges Lapassade	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur	pp. 7-10
La pédagogie institutionnelle	Michel LOBROT	Psychothérapeute	pp. 11-12
Pédagogie institutionnelle et autogestion pédagogique. L'apport de René Lourau	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur	pp. 13-19

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 1 Janvier – Février - Mars 1998***Dossier : La formation continue***

Pour une sémiotique de l'énonciation	Elmehdi KADDOURI	ENS Tétouan	pp.18-20
--------------------------------------	------------------	-------------	----------

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 2 Avril – Mai – Juin 1998

Libres propos sur la formation continue des enseignants de français	Mehdi AÏT AHMED	Professeur formateur	p. 21
---	-----------------	----------------------	-------

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 8 Avril – Septembre 2000

Quelques grands repères historiques	Par les « pilotes » de l'Académie d'Orléans-Tours		pp.10-17
Pour une formation dégagée de la structure hiérarchique	Michel BARRE	Pédagogue	pp.19-22
La formation continue des enseignants du premier degré en France : cercle vicieux ou cercle vertueux ?	Denis PELLETIER	Chercheur de l'E.N	pp.23-25
La formation continue à distance : une réponse originale et pertinente aux besoins des instituteurs exerçant en milieu rural	François TROTET	Coopérant-coordonnateur du projet	pp.26-29
Considérations sur une véritable formation continue au Maroc	Boussif OUASTI	Professeur	pp.30-31
De l'autoformation des élèves à celle des enseignants : ou du texte libre à la monographie d'écouler	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur	pp.32-36

Dossier : Raymond FONVIEILLE : l'instituteur de Gennevilliers

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 9 Octobre- Novembre- Décembre 2000

Témoignages	Ensemble de chercheurs	pp. 6-23
Textes inédits de FONVIEILLE		
Le journal de bord de la classe : outil d'autoformation des enseignants	Par Raymond FONVIEILLE (Pédagogue)	pp. 24-40
Avant l'université, l'école		
Racines et implication : Paulo Freire		
Korczak : un film d'Andrzej Wajda		
Un très grand humaniste : Janusz Korczak		
De la pensée à la pratique chez Korczak		

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 10 (Spécial) Avril – Septembre 2001

Dossier : Georges LAPASSADE : ethnographie et pédagogie

L'entrée dans la vie	Entretiens avec Ahmed LAMIHI Enseignant chercheur en Sciences de) (l'éducation	pp. 5-38
Naissance de l'analyse institutionnelle		
Analyse institutionnelle et pédagogie		
L'expérience de Vincennes		
L'instituant ordinaire		
L'ethnographie de l'école		
L'homme inachevé		

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 11 Octobre – Décembre 2001

Dossier : La pédagogie du journal

Le moment du journal dans la recherche en éducation	Remi HESS	Socialyste	pp.9-16
Journal de recherche et formation de chercheurs dans les sciences de l'homme	Gilles MONCEAU	Maître de conférences	pp.17-20
Histoire de vie et atelier biographique de projet : description d'une pratique	Christine R. DELORY-MOMBERGER	Maître de conférences	pp.21-24
Voyages à travers le pays des enseignants	Abdallah SAAF	Ministre de l'E.N	pp.25-35
Les artifices séducteurs du journal de voyage	Boussif OUSTI	Professeur	pp.36-39
Fable d'identité : usage de la mémoire et de l'oubli	Najib WASMINE	Professeur	pp.40-42

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 12 Janvier – Février – Mars 2002

Dossier : Histoires de vie et pédagogie

Les histoires de vie en formation : genèse d'un mouvement socio-éducatif	Gaston PINEAU	Professeur en Sciences de l'éducation	pp. 5-8
Approche biographique de la formation	Pierre DOMINICE	Professeur en Sciences de l'éducation	pp. 9-14
Dynamiques singulières et collectives des histoires de vie	Christian LERAY	Maître de conférences	pp.15-20
Mise en scène de fragments de vie	Daniel FELDHENDLER	Maître de conférences	pp.21-25
Histoire de vie et transmission intergénérationnelle	Martine LANI-BAYLE	Professeur en Sciences de l'éducation	pp.26-30
Relecture d'un auteur par lui-même	Remi HESS	Socialyste	pp.31-33
« Histoire de ma vie » d'Emily Keene	Sidi Mohamed EL YAMLAHI	Doyen de la Faculté des Lettres Tétouan	pp.34-37

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 13 (Spécial) Avril – Septembre 2002

Dossier : Directivité et non-directivité

Texte intégral de la conférence de Michel LOBROT au Maroc	Michel LOBROT	pp. 5-37
---	---------------	----------

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 14 Octobre - Décembre 2002

Dossier : Pédagogie, démocratie, citoyenneté

Pour ou contre l'autorité ?	Jean-François MARCHAT	Université de Limoges	pp. 5-9
A quoi sert l'école ?	Ahmed MORJANI	Inspecteur de français AEFTT	pp. 10-13
Priorité à l'éducation	Ahmed FERTAT	Inspecteur coordonnateur central de français	pp. 14-18
L'écoute du désir	Najib BENDAOUD	ENS Tétouan	pp. 19-22
L'animation non-directive des groupes	Ahmed ELMTILI	Psychologue	pp. 23-26

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 15 Janvier – Février – Mars 2003

Dossier : Science, expérience et pédagogie

L'expérience dans l'élaboration des savoirs scolaires en physique	Patrice VENTURINI	Maître de conférence à l'Université Paul Sabatier Toulouse	pp. 5-14
Montessori : la méthode analytique	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur	pp. 15-21
Decroly : la méthode globale			pp. 22-29

ملف : في التحليل المؤسسي			
صص. 5 - 9	Dossiers pédagogiques N° 10 Avril – Septembre 2001	ترجمة: د. رشيد برهون	في أصول التحليل المؤسسي (حوار بين أحمد لميحي وجورج لاباساد)
صص. 10 - 12	Dossiers pédagogiques N° 2 Avril – Mai – Juin 1998	ترجمة: د. مصطفى بودغية	حسن معاملة التلاميذ و أزمة المؤسسة التربوية (رايون فونفيي)
صص. 13 - 15		ترجمة: دة. حفيظة المسعودي د. محمد نايت الحاج	الاستلزامات التعليمية وتحليل مفهوم المقاومة (جيل مونصو)

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 16 Avril – Septembre 2003

Dossier : Education et traduction

La didactique de la traduction : une discipline plurielle	Hafida MESSAOUDI	ENS Tétouan	pp. 7-9
Pour une typologie des erreurs en traduction générale	Mohamed NAÏT LHADJ	ENS Tétouan	pp. 10-14
Réflexions générales sur la traduction et la politique linguistique au Maroc	Mohammed ELQUESSAR	ENS Tétouan	pp. 15-18

ملف : التربية والترجمة			
صص. 7- 11	مدرسة الملك فهد العليا للترجمة - طنجة	رشيد برهون	الترجمة والتربية على قيمة الاختلاف
صص. 12- 15	المدرسة العليا للأساتذة - تطوان	عبد العزيز بوعيشة	الترجمة و مفهوم التعلم
صص. 16- 19	المدرسة العليا للأساتذة - تطوان	محمد سعيد الخلاوي	الترجمة و مناهج تدريس اللغات
صص. 20-22	المدرسة العليا للأساتذة - تطوان	عبد الهادي الإدريسي	الترجمة و تنمية الوعي النقدي لدى المتلقي. ترجمة كتاب: « الأساطير المؤسسة للسياسة الإسرائيلية » نموذجاً

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 17 (Spécial) Octobre - Décembre 2003

Dossier : Pédagogie de la citoyenneté : l'expérience pratique de KORCZAK

Un homme et deux cents enfants	Ahmed LAMIHI	pp. 5-39
Les années d'apprentissage		
Souvenirs d'un pupille		
L'éducation constitutionnelle		
Le journalisme pédagogique		
Les héritiers de Korczak		

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 18 Janvier – Mars 2004

Dossier : Lire

Existe-t-il un problème de l'apprentissage de la lecture ?	Michel LOBROT	pp. 7-36
Dans quel esprit pédagogique faut-il enseigner la lecture ?		
Quelles sont les meilleures méthodes pour enseigner la lecture ?		
Comment éviter les échecs en lecture ?		
Comment créer des dispositions favorables à la lecture ?		
A quoi sert la lecture et comment l'orienter ?		
Comment apprendre à écrire et comment enseigner l'orthographe ?		
Quand faut-il apprendre à lire ?		
Quand faut-il apprendre à écrire ?		

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 19 Avril - Septembre 2004

Dossier : L'autobiographe

L'autobiographe ou de la difficulté d'écrire sa vie	Georges LAPASSADE (Psychosociologue)	pp. 5-42
---	--	----------

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 20 - 2005

Dossier : L'orientation scolaire : hier, aujourd'hui et demain

L'orientation scolaire : hier, aujourd'hui et demain	Dominique HOCQUARD	Directeur du Centre d'Information et d'Orientation de Briey	pp. 5-24
Un exemple d'intervention en classe de seconde : les groupes de paroles	Gül Llbay LECLERC	Conseillère d'orientation Psychologue	pp. 25-28
Une méthode d'aide à la décision d'orientation : « l'entretien » A.D.V.P	El Houcine AKKI	Psychologue	pp.29-p33
De l'évaluation à l'orientation	Yvan DEMANGEL	Inspecteur de l'EN	pp.34-40

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 8 Avril – Septembre 2000

Entretiens

Rue de la Louvière Entretien entre René Lourau et Ahmed Lamihi	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur	pp. 5-9
--	--------------	----------------------	---------

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 11 Octobre – Décembre 2001

Implication, associationnisme, transduction Entretien entre Michel Lobrot et Ahmed Lamihi	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur	pp. 5-8
---	--------------	----------------------	---------

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 12 Janvier – Février – Mars 2002

Institution, analyse, action : Freud, Bourdieu, Lourau et les autres	Entretien entre Michel LOBROT et Ahmed LAMIHI	pp. 38-43
--	---	-----------

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 3 – 4 Octobre 1998 Mars 1999

Actes de l'Université d'été

Introduction	Jean-Philippe GA-BILLOUX	Attaché linguistique. Institut français	pp. 2-3	Actes de la IIIème Université d'été sur le thème : Pédagogies de la réussite : « des outils contre l'échec scolaire » (Tétouan du 07 au 12 Septembre 1998)
Projet d'établissement et projet pédagogique	Lahcen BOUSBAA	Inspecteur de français. Responsable du CADAPP	pp. 4-7	
La pédagogie FREINET : expression, communication, coopération	Ahmed LAMIHI	Enseignant chercheur	pp. 8-12	
Lecture et écriture en classe hétérogène	Roselyne PILAT	IUFM d'Avignon	pp.13-18	
Pédagogie différenciée	Danièle MANESSE	Université ParisV	pp.19-21	
Les pratiques d'évaluation au service des apprentissages	Marie-Claude GRANDGUILLLOT	IUFM de Rouen	pp.22-24	
Neuropédagogie et enseignement du français	Martine TCHANG	Neuropédagogue	pp.25-28	

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 7 Janvier – Février – Mars 2000

Introduction	Jean-Philippe GA-BILLOUX	Attaché linguistique. Institut français	pp.22-23	Actes de la IVème Université d'été sur le thème : Enseigner autrement (Tanger du 06 au 11 Septembre 1999)
Concevoir des projets	Anne-Marie GARCON	Inspecteur	pp.24-27	
Gérer un atelier d'écriture	Anne HERVEOU	Professeur	pp.28-30	
Pratique d'une simulation globale	Mostapha TER-CHOUNE	Formateur au CPR d'Oujda	pp.31-32	
Cinéma et enseignement du français	Ahmed FERTAT	Inspecteur	pp.33-36	
Quelques réflexions sur la lecture et l'écriture au primaire	Khalil AL JANATI	Formateur au CFI de Larache	pp.37-38	

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 9 Octobre – Novembre – Décembre 2000

La littérature jeunesse à l'école	Régis DELPEUCH	Responsable éditorial des Editions SEDRAPP	pp. 44-48	Actes de la Vème Université d'été sur le thème : Lire – Ecrire (Institut Français de Tanger-Tétouan du 04 au 08 (Septembre 2000
Parler, lire, écrire à l'école primaire	Elisabeth LE DEUN	Professeur à l'IUFM de la Réunion	pp. 49-51	
Déformaliser l'écrit pour inciter à l'écriture	Jean-Noël GEORGES	Agrégé de Lettres	pp. 52-58	

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 12 Janvier – Février – Mars 2002

Apprendre à apprendre : quelles compétences pour l'enseignant et pour le formateur ?	Compte rendu de l'atelier animé par : Georges CHAPPAZ et Monique LAFONT	pp. 44-46	Actes de la 6ème Université d'été sur le thème : Apprendre à apprendre : pour un enseignement diversifié (du 03 au 07 Septembre 2001)
--	---	-----------	--

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 14 Octobre - Décembre 2002

ص. 5-7	أستاذ باحث - جامعة الحسن الثاني - الدار البيضاء	المختار بن عبدلاوي	التربية والديمقراطية	أعمال الندوة الوطنية الأولى لمجلة «ملفات تربوية» التي انعقدت بتاريخ 13 و 14 أكتوبر 2002 بالمكتبة العامة والمحفوظات بتطوان، احتفاء بالأستاذ في موضوع: «Michel LOBROT» التربية، الديمقراطية، المواطنة»
ص. 8-10	أستاذ لسانيات النص - كلية الآداب - تطوان	أحمد بلشهاب	نماذج للتربية على المواطنة	
ص. 11-12	المدرسة العليا للأساتذة - تطوان	عبد الجليل بادو	التربية وحقوق الإنسان	
ص. 13-17	نائب وزارة التربية الوطنية - تطوان	لحسن بوسباع	التقرير العام حول أشغال الندوة	

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 1 Janvier – Février - Mars 1998

Bulletins bibliographiques

Compagnon de Freinet (Michel BARRE)	Gilles MONCEAU	IUFM de Versailles	p. 24
Freinet et l'Ecole Moderne (sous la direction de Ahmed LAMIHI)	Georges LAPASSADE	Université Paris VIII	p. 25
Janusz Korczak, l'éducation constitutionnelle (Ahmed LAMIHI)	Najib BENDAOU	ENS Tétouan	p. 26

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 2 Avril – Mai – Juin 1998

La clé des champs : une introduction à l'analyse institutionnelle (René LOURAU)	Danielle GUILLIER	Université Paris VIII	p. 24
---	-------------------	-----------------------	-------

De Freinet à la pédagogie institutionnelle ou l'Ecole de Gennevilliers (Ahmed LAMIHI)	Denis PELLETIER	Inspecteur E.N	p. 25
Les pédagogies autogestionnaires (Patrick BOUMARD et Ahmed LAMIHI)	Remi HESS	Socialyste	p. 26
Naissance de la pédagogie autogestionnaire (Raymond FONVIEILLE)	Remi HESS	Socialyste	p. 26
Implication/ Transduction (René LOURAU)	Danielle GUILLIER	Université Paris VIII	p. 27
A quoi tient la supériorité des Anglo-saxons ? (Edmond DEMOLINS)	J.K	--	pp.28-29

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 3 – 4 Octobre 1998 Mars 1999

L'ethnographie de l'école (Peter WOODS)	Med Mustapha ACHGHAF	ENS Tétouan	p. 27
Le lycée au jour le jour. Ethnographie d'un établissement d'éducation (Remi HESS)	Mehdi AIT AHMED	ENS Tétouan	pp.28-29
Les microsociologies (Georges LAPASSADE)	Ahmed LAMIHI	Enseignant cher- cheur	p. 30
L'Ethnographie de l'École : Éloge critique (Patrick BERTHIER)	Georges LAPASSADE	Psychosociologue	p. 31
Erving GOFFMAN et la microsociologie (Isaac JOSEPH)	Georges LAPASSADE	Psychosociologue	p31
Microsociologie de la vie scolaire (Georges LAPASSADE)	Georges LAPASSADE	Psychosociologue	p32

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 5 Avril – Septembre 1999

L'écoute du désir en formation et thérapie (Michel LOBROT)	Mehdi AIT AHMED	ENS Tétouan	pp.36-37
A quoi sert l'école ? (Michel LOBROT)	Layachi SERHANI	Inspecteur de français AREFTT	p. 37
Pédagogie institutionnelle : mise en place et pratique des institutions dans la classe (Françoise THEBAUDIN et Fernand OURY)	Lahcen BOUSBAA	Inspecteur de français AREFTT	p. 38
L'anti-Freud (Michel LOBROT)	Mehdi AIT AHMED	ENS Tétouan	p. 39

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 6 Octobre – Novembre – Décembre 1999

Bibliographie française sur Janusz Korczak	Bernard LATHUILLERE		pp. 37-38
Comment aimer un enfant ? (Janusz Korczak)	Georges LAPASSADE	Université Paris VIII	p. 39
Le droit de l'enfant au respect (Janusz Korczak)	Débora SADA	Université Paris VIII	p. 40
Janusz Korczak : l'éducation constitutionnelle (Ahmed LAMIHI)	Laurent COHEN		pp. 41-42

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 1 Janvier – Février – Mars 1998

Enfance

Expérience d'un centre d'accueil pour enfants privés de famille à Tétouan	Asmae BENABDALLAH	LMPE Tétouan	pp. 21-23
--	-------------------	--------------	-----------

DOSSIERS PEDAGOGIQUES- Revue des Sciences de l'Education. N° 2 Avril – Mai – Juin 1998

Ligue Marocaine pour la Protection de l'Enfance	pp. 22-23
---	-----------

ج- لائحة ببليوغرافية لبعض المراجع التربوية والبيداغوجية المتوفرة بالمكتبة.

وثائق باللغة العربية

- محمد مصطفى زيدان[1990]. دليل مناهج البحث التربوي والاختبارات النفسية، جدة: عالم المعرفة للنشر والتوزيع، 164ص.
 - حامد عمار [1992]. في تطوير القيم التربوية: رأي آخر. القاهرة: دار سعاد الصباح، مركز ابن خلدون للدراسات الإنمائية، 293 ص.
 - حسن شحاتة[1993]. أساسيات التدريس الفعال في العالم العربي، بيروت: القاهرة، 407 ص.
 - عبد الصمد الأغبري [2000]. الإدارة المدرسية: البعد التخطيطي والتنظيمي المعاصر، القاهرة: دار النهضة العربية، 482ص.
 - ويليام جلاسر[2000]. إدارة المدرسة الحديثة: مدرسة الجودة (فن إدارة التلاميذ بدون إكراه)، ترجمة فايزة حكيم، القاهرة: الدار الدولية للاستثمارات الثقافية، 210 ص.
 - محمد زياد حمدان[2000]. تقييم وتوجيه التدريس: كتاب للمعلمين والإداريين و المشرفين، الأردن: دار التربية الحديثة، 112 ص. سلسلة رقم 15.
 - هدى ناصر[2002]. دليل تربية الأطفال والأولاد، لبنان: دار الراتب الجامعية، 343 ص.
 - نيل بوستمان [2002]. أزمة التعليم: إعادة تعريف قيمة المدرسة، ترجمة حسني تمام، الجمعية المصرية لنشر المعرفة والثقافة العالمية، 168 ص.
 - محمد حمود [2005]. بناء الكفايات وتقويمها، الدار البيضاء: منشورات صدى التضامن، 183 ص.
 - محمد أولحاج[2005]. التصورات البيداغوجية الحديثة: أسسها واتجاهاتها ومناهجها، الدار البيضاء: منشورات صدى التضامن، 112 ص.
-
- مجلة « علامات تربوية » [2012]. ملف العدد: البحث التربوي وآليات تطوير وتخليق الحياة المدرسية. العدد 24.

وثائق باللغة الفرنسية

- Abraham PAIN, [1990]. *Réaliser un projet de formation : une démarche d'ingénierie et ses enjeux*. Paris: Les Éditions d'Organisation.
- Michel BARLOW, [1991]. *Le groupe éducatif : une réalité politique*. Lyon: Chronique Sociale, 1991.
- Michel BOURGAIN, [1991]. *Ensemble faisons reculer l'échec scolaire : approches éducatives en banlieue*. Lyon: Chronique Sociale, 1991.
- Monique BARON, [1993]. *Environnements Interactifs d'Apprentissage avec Ordinateur (Troisièmes journées ELAO de Cachan)*. Paris: Éditions Eyrolles, 1993.
- Jocelyne GIASSEN [1995]. *La lecture : de la théorie à la pratique*. Montréal: Gaëtan Morin Éditeur.
- Francine BLANCHARD, [1998]. *Échec scolaire : nouvelles perspectives systémiques*. Paris: ESF éditeur.
- Abderrahim HAROUCHI, [2000]. *La Pédagogie des Compétences : guide à l'usage des enseignants et des formateurs*. Casablanca: Éditions Le Fennec.
- Cécile DELANNOY, [2000]. *Élèves à problèmes, écoles à solutions ?* Paris: ESF éditeur.
- Pascal VIVET et Bernard DEFRAÏNCE, [2000]. *Violences scolaires : les enfants victimes de violence à l'école*. Paris: Syros.

- Revue : Prospective pédagogique. [2003]/ Dossier : *Enseignement du Français : l'approche littéraire*. N° 26, pp. 7-28.